



Transport
Canada

Transports
Canada

TP 6980F

Numéro 2/2003



feedback

Rapports de difficultés en service de l'aviation canadienne

table des matières

ÉCHOS DU HANGAR	deuxième de couverture
AVIONS	1
HÉLICES	4
MOTEURS	5
PRENEZ GARDE	6
D'INTERET	7
PIÈCES NON APPROUVEES SUSPECTES ET DU FAA...	9
CN RELATIVES AUX ÉQUIPEMENTS	10
MENTION SPÉCIALE.....	11
LISTE DES RDS	14

avions

BEECH A24R SIERRA

RDS N° 20020606005

Panne du moteur de volet

Un bruit en provenance du moteur de volet portant la référence 1045641 a donné lieu à une inspection plus détaillée de ce Beech A24R Sierra. Lorsqu'on a voulu accéder au moteur, situé sous le siège arrière, des étincelles en jaillissaient quand on l'activait.

Les bagues de l'induit du moteur étaient tellement usées qu'elles faisaient contact avec la plaque d'extrémité lorsque le moteur fonctionnait. Le moteur de volet a par la suite été déposé pour révision.

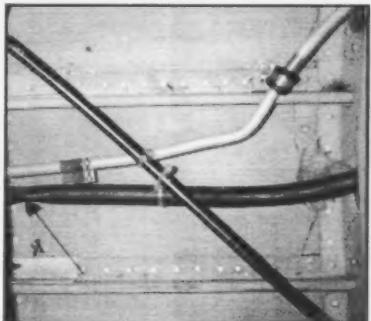
BEECH C90A

RDS N° 20030117005

Affaissement de la conduite pneumatique du dégivreur

La conduite pneumatique portant la référence 130936P8D1000 et fournissant la pression aux gaines de dégivrage s'est affaissée. Cette conduite pneumatique se trouve sous le registre de chaleur, dans le compartiment à bagages arrière de ce Beech C90A.

Il semble que la conduite sous pression du dégivreur ait chauffé et se soit rompue pendant le fonctionnement de la gaine de dégivrage. L'examen plus détaillé de la gaine de chauffage n'a permis de déceler aucun signe de fuite d'air. La conduite pneumatique est endommagée sur une longueur de 1 1/4 po.



Transports Canada recommande de se rappeler le récit ci-dessus au moment de l'inspection de cet endroit ou du dépannage du système de dégivrage.

CESSNA 172R

RDS N° 2003013007

Usure par frottement de fils - ENCORE!

L'équipage a signalé un fonctionnement intermittent en vol des voyants du tableau de bord. Ce phénomène semblait ne se produire que lorsque le pilote actionnait la manette des gaz.

Le technicien d'entretien chargé de régler le problème a établi que le faisceau de fils se trouvant derrière le tableau de bord était disposé de façon telle qu'il reposait sur le dessus de la manette des gaz, à l'endroit où les filets sont coupés pour l'écrou de retenue. Il est alors apparu évident que l'un des fils du faisceau (des voyants du tableau de bord) avait été usé par frottement et qu'il réagissait à la pression manuelle exercée sur la manette des gaz, laquelle avait été inclinée juste assez pour provoquer le fonctionnement intermittent en question.

Le fil a été réparé, et le faisceau de fils replacé et fixé de façon à ne pas nuire à la manette des gaz lors du fonctionnement normal. On a ensuite vérifié le circuit d'éclairage, lequel fonctionnait de façon satisfaisante.

Nombre total d'heures de vol de l'avion : 3 958,2 heures

On nous rappelle une fois de plus de fixer les faisceaux de fils loin des autres pièces mobiles. Les quelques minutes supplémentaires nécessaires à cette fin lors d'installations et d'inspections peuvent réduire le temps d'indisponibilité plus tard.

CHALLENGER CL600 2B16 (604)

RDS N° 20030400107

Usure par frottement d'une conduite de vidange

À cause de l'espace restreint et de la vibration du système, la conduite de vidange du carter hydraulique de la pompe entraînée par moteur no 1 s'usait en frottant contre la conduite de pression hydraulique de la pompe. Il y a eu usure par frottement sur une longueur d'environ 4 pouces, au-delà des limites permises.

Lors d'installations et d'inspections, on doit s'assurer qu'il y a un espace suffisant entre toutes les conduites flexibles et rigides.

échos du hangar

Un message pour le personnel d'entretien d'aéronefs

Le guignol de la profondeur de cet aéronef a été remplacé. Cette tâche a été exécutée et signée par deux techniciens qualifiés. L'avion a été remis en service et il a effectué 84 heures de vol alors que le câble de commande de la profondeur avait été mal installé, comme le montre la photo.

Cela risque t'il de vous arriver?

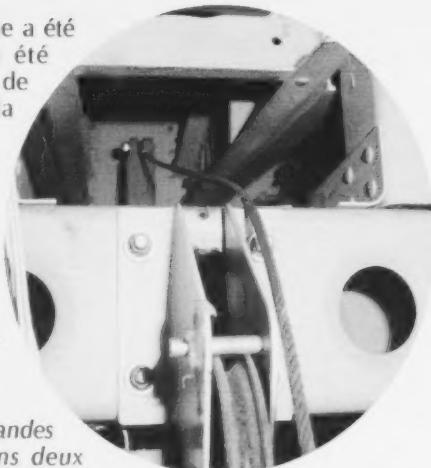
Complaisance? Fatigue? Les facteurs humains ont certainement contribué à cet incident. Des erreurs peuvent se produire, mais certaines sont évitables. Cet incident aurait pu avoir de graves conséquences.

Le tableau du **RAC 571.10** stipule : " *Le travail qui dérange les commandes moteur ou les commandes de vol doit être inspecté par au moins deux personnes pour en vérifier l'assemblage, le verrouillage et le sens de fonctionnement, et le dossier technique doit contenir les signatures des deux personnes en cause.* "

La certification après maintenance devrait être considérée comme un mécanisme permettant de vérifier que tous les travaux de maintenance ont été exécutés convenablement. Son but principal n'est pas d'identifier la personne responsable si jamais quelque chose allait de travers. Quand une personne signe une certification après maintenance, elle doit absolument reconnaître ses responsabilités.

Le **RAC 571.11(6)** stipule : " *Dans le cas où une certification après maintenance est signée par une personne à l'égard de travaux exécutés par une autre personne, la personne qui signe la certification après maintenance doit elle-même observer les travaux dans la mesure nécessaire pour veiller à ce que leur exécution soit conforme aux exigences de toute norme de navigabilité applicable et, en particulier, aux exigences des articles 571.02 et 571.10.* "

S'il y a complaisance à l'étape de signature de travaux de maintenance, l'intention véritable du principe de signature risque de s'estomper.



Pour de plus amples renseignements ou pour recevoir des **échos du hangar** ou d'autres publications de l'Aviation civile,appelez au 1-800-305-2059 ou venez visiter notre site web www.tc.gc.ca/AviationCivil/certification. Afin de ne pas manquer de numéro, envoyez tout changement d'adresse au Centre de communication de l'Aviation civile de Transports Canada, AARA, Place de Ville, Ottawa (Ontario), K1A 0N8.

Travaux publics et Services gouvernementaux, Canada, 2003

Le ministère des Transports du Canada autorise la reproduction de cette publication, en tout ou en partie, pourvu que tout le crédit lui soit attribué et que toute reproduction soit effectuée fidèlement. Bien que le ministère des Transports du Canada ait raisonnablement l'utilisation de cette publication, il n'est aucunement responsable de la présentation de l'information ou de l'interprétation qui peuvent en être tirées.

Il se peut que le présent exemplaire de cette publication ne soit pas à jour et ne comprenne pas les modifications apportées à l'original. Pour en obtenir une copie à jour, veuillez communiquer avec le ministère des Transports du Canada.

Le contenu de cette publication ne doit servir que de guide et il ne doit en aucun cas être cité ou considéré comme ayant force de loi. Il peut en tout temps et sans préavis diversement être modifié, en tout ou en partie.

Avis / Exonération de responsabilité :

Les rapports de difficultés en service sont habituellement publiés intégralement.

Transports Canada n'assume aucune responsabilité quant à l'exactitude ou au contenu d'aucun de ces rapports. Seules les fautes de grammaire ou d'orthographe sont corrigées, et leur contenu peut être réduit et les références personnelles qu'ils comportent peuvent être supprimées.

This publication is also available in English.

BEECH 99

RDS N° 20021205005

Usure par frottement d'une conduite de carburant

Un TEA à la recherche d'une fuite de carburant sur un Beech 99 soupçonnait qu'elle se trouvait dans la partie gauche du fuseau moteur. En poursuivant sa recherche, il a découvert que la cause du problème était une conduite de carburant "usée par frottement". Il a remarqué qu'un faisceau de fils de la pompe de gavage carburant qui passait dans le même trou d'allègement que la conduite de carburant était la principale cause de l'usure par frottement de cette conduite.

Le TEA a également découvert qu'il n'y avait aucun matériau de protection entre les fils et la conduite de carburant. Il a aussi remarqué que la gaine du fil de la pompe de gavage était tellement usée qu'une partie du fil était dénudée et que ce dernier comportait de légères traces d'amorçage d'arc électrique. Le tube a été remplacé, le fil a été réparé et un matériau de protection a été installé afin d'empêcher qu'il n'y ait de nouveau usure par frottement.

Transports Canada rappelle que cet incident constitue un exemple de conformité aux pratiques courantes. Un espace suffisant du câblage électrique à proximité de conduites de carburant est essentiel. Cet incident aurait pu avoir des conséquences catastrophiques.

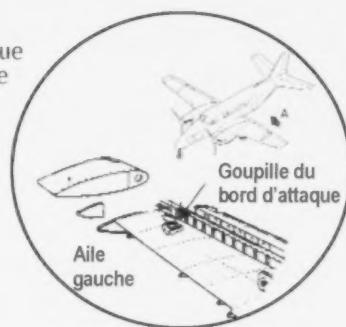
BEECH 99A

RDS N° 20030120010

Fissure dans l'emplanture d'une aile

Pendant l'inspection à intervalles réguliers d'un Beech 99A, un TEA a remarqué que le revêtement en avant du longeron de l'aile et près de l'emplanture de l'aile gauche était mou et facile à déplacer.

La poursuite de l'inspection a révélé que la goupille (portant la référence 50100002) du bord d'attaque ne passait pas dans les deux derniers pieds de la charnière du côté intérieur. La goupille de la charnière était fissurée à l'endroit où elle plie pour passer sous la plaque de sécurité. Elle était ainsi ressortie et s'était recourbée avant de remonter et de pénétrer dans l'extrémité de l'aile.

**CESSNA 550 (CITATION)**

RDS N° 20021115004

Détachement en vol d'un capot moteur

Peu après avoir décollé et être passé en montée à 8 000 pieds, l'équipage d'un Cessna 550 (Citation) a entendu un "bang" suivi de vibrations constantes. Le pilote a déclaré une situation d'urgence et il a atterri sans incident.

C'est alors que l'on a découvert que le capot moteur inférieur droit s'était partiellement détaché de l'avion et que la moitié intérieure des attaches du capot inférieur n'était pas fixée. Juste autour du capot moteur, le revêtement était déformé et les trous avant extérieurs des attaches étaient déchirés. L'entretien moteur avait été effectué juste avant le décollage.

Transports Canada recommande que le personnel d'entretien prenne garde au laisser-aller et à l'inattention lors de l'exécution de tels travaux de maintenance. Souvent, on commet des erreurs de maintenance pendant la préparation des aéronefs en vue de respecter des horaires stricts de départ d'aéronefs.

GULFSTREAM G1159A

RDS N° 20030409008

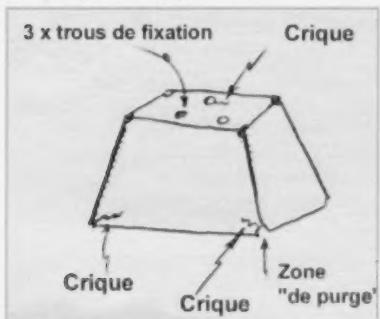
Usure par frottement de conduites hydrauliques

Pendant l'inspection à intervalles réguliers de l'intérieur d'un pylône, on a trouvé des conduites hydrauliques portant la référence 115P20518 usées par frottement au-delà des limites permises. Les conduites gauche et droite étaient toutes deux endommagées presque aux mêmes endroits à cause de l'usure par frottement avec un fil électrique qui avait été mal fixé. Le fil ne portait aucune trace d'usure. Les deux conduites ont été remplacées.

Le vieillissement des appareils et l'augmentation de la charge de travail accroissent le besoin de vérifier l'installation adéquate et l'espacement approprié des conduites carburant et hydrauliques.

DE HAVILLAND - DHC 6-300

RDS N° 20030211002

Criquage du support du refroidisseur d'huile

Il y a souvent criquage à cet endroit, c'est pourquoi il faut vérifier qu'il n'y en a pas lorsque l'on inspecte le support du refroidisseur d'huile, que ce soit en service ou avant l'installation d'une nouvelle pièce.

Photo : Le support du refroidisseur d'huile est soudé en usine.

Les criques ont pris naissance dans les trous de fixation et dans la zone "de purge".

LEARJET 55

RDS N° 20030218012

Défaillance d'un circuit d'éclairage instruments

Lors de l'installation d'un nouveau module d'affichage de données aérodynamiques en vue d'une mise à jour du RVSM, on a décelé un circuit d'éclairage instruments défectueux sur un LEARJET 55.

Le symptôme observé était que l'éclairage du module d'affichage de données aérodynamiques passait en " mode nocturne " (très faible) lorsque le bloc d'alimentation de secours était activé (placé à " ON "). Ce bloc d'alimentation demeure activé pendant le vol pour faire fonctionner le gyro de secours et il alimente également l'éclairage instruments de 5 volts en cas de panne de l'alimentation principale de l'avion.

La défaillance est survenue en mode non-urgence, alors que l'alimentation normale de l'éclairage instruments était coupée. Le bloc d'alimentation de secours alimentait tout le bus d'éclairage instruments de 5 volts par l'intermédiaire du relais K2 et de CR4 sur TB1 de la carte UR-1. Le courant de 2,2 ampères qui traversait CR4 aurait fait surchauffer ce dernier, ce qui aurait suffisamment fait chuter la tension pour que l'intensité de l'éclairage soit trop faible pour que l'on remarque que ce dernier était allumé.

Le problème existait et on ne l'a décelé qu'au moment de modifier le RVSM. La personne qui nous a signalé cette défaillance l'a également soulignée à Bombardier.

À ceux qui soupçonnent que leur avion possède une configuration d'éclairage instruments du poste de pilotage semblable à celle décrite ci-dessus, TC recommande fortement de réinspecter cet endroit et de corriger toute anomalie qui pourrait s'y trouver.

BEECH A100

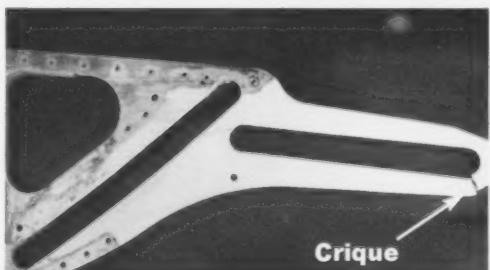
RDS N° 20021212002

Criquage d'un rail de volet

En procédant à l'inspection extérieure d'un Beech A100, un TEA a découvert une crique dans le rail intérieur (en bas, en arrière) portant la référence 501600183 et situé sur le volet droit.

Il peut être difficile de déceler une crique, car la partie inférieure arrière du rail pénètre à l'intérieur du volet. La personne qui a soumis ce rapport a ajouté qu'aucune exigence d'inspection n'oblige d'enlever le volet pour l'inspection du rail.

Nombre total d'heures de la pièce en service : 16 964 heures



Transports Canada rappelle aux TEA de demeurer vigilants lors de l'inspection de zones et de coins aussi difficiles à inspecter. Vous pourriez être celui qui trouvera l'anomalie difficile à déceler.

BEECH King Air B300

RDS # 20020828010

Enduit d'un joint carburant

Ayant une fuite de carburant dans la partie gauche du fuseau moteur, le Beech KA B300 est revenu peu après avoir décollé. En retirant le capot supérieur, le mécanicien a vu du carburant s'écouler de la bride de la sonde de jaugeage de carburant du fuseau moteur. Le réservoir a été vidé, et la sonde, enlevée. Le joint, qui avait été remplacé la veille, était séparé à l'endroit où le carburant fuyait.

Même si après le remplacement du joint on avait avitaillé l'avion en carburant pour vérifier si le réservoir présentait des fuites, le mécanicien ne s'était fié qu'à la gravité pour remplir ce dernier. Le remplissage du réservoir du fuseau moteur nécessite que le moteur tourne pour alimenter en carburant une pompe venturi, laquelle garde le réservoir plein. Les moteurs n'avaient pas été mis en marche avant le décollage, le lendemain.

Un passager a décelé la fuite en vol et l'a signalée aux pilotes. L'examen a révélé que le joint en liège était enduit d'un " lubrifiant à base de carburant " qui est un produit d'étanchéité pour joints filetés habituellement utilisé sur les raccords carburant filetés.

Bien qu'il ne soit pas rare qu'on utilise ce matériau dans l'industrie (de façon très restreinte) pour étanchéiser des joints à des endroits problématiques, on l'utilise parfois abusivement comme mesure préventive " juste au cas " sur n'importe quel joint carburant. Les lubrifiants à base de carburant sont épais et glissants comme de la graisse consistante, et ils conservent ces propriétés en service, c'est-à-dire qu'ils ne durcissent ni ne figent. Par conséquent, lorsque les boulons sont serrés à un couple suffisant, le joint a tendance à fluer et à s'étirer à un point tel que, s'il est en liège, il peut se déchirer.

L'utilisation d'un enduit lors de l'assemblage de différents composants doit être conforme aux directives des constructeurs d'aéronefs.

hélices

MCDONNELL DOUGLAS HELICOPTERS (MDHI) 369E

RDS # 20021025001

Criquage d'un cadre de fenêtre

Pendant le vol de croisière d'un Hughes 369E, le pilote a entendu un " pop " qu'il a cru causé par l'ouverture de la porte avant droite. Il y a immédiatement jeté un coup d'oeil et il a aperçu des fragments de plastique sur le siège droit. Il s'est alors rendu compte que la fenêtre était sortie du cadre de la porte. Seule l'extrémité de la partie de la fenêtre rivée au cadre de la porte était demeurée intacte.

Le pilote n'a éprouvé aucun problème de pilotage, et il n'y a eu aucune autre défectuosité ni aucune indication de panne rotor. Après un atterrissage réussi, il a été établi que la fenêtre qui s'était détachée avait heurté et gravement endommagé la dérive. Heureusement, les pales du rotor de queue n'avaient pas été endommagées.

On soupçonne une fissure capillaire dans la fenêtre d'être à l'origine de cet incident. Bon rappel que même des criques mineures qui paraissent sans importance peuvent parfois donner lieu à des incidents très graves.

moteurs

ALLISON 250-C20B

RDS N° 20030404001

Criquage de la chambre de combustion

Pendant le vol de croisière d'un B0105 CDN BS, le pilote a remarqué que la température sortie turbine du moteur no 2 (Allison - 250-C20B) était supérieure à celle du moteur no 1. Il a tenté de vérifier la puissance du moteur no 2, mais il en a été incapable car la température sortie turbine atteignait les limites maximales.

L'appareil est retourné à la base, où le technicien a procédé à une vérification visuelle de celui-ci et de son moteur. L'inspection de la turbine a révélé la présence d'une crique qui traversait la partie renforcée de l'intérieur du coude des tubes de transfert de la chambre de combustion externe. La chambre de combustion criquée a été remplacée et l'appareil a été remis en service sans qu'aucun autre problème de température sortie turbine ne survienne.

Transports Canada recommande (comme l'illustre ce cas) que l'on commence le dépannage par une bonne inspection visuelle de l'ensemble de la zone avant d'entreprendre d'importantes vérifications électriques du thermocouple ou de soupçonner toute autre cause. La diminution du temps d'indisponibilité en vaut le coût.

ALLISON AE-3007A1

RDS N° 200301300001

Inspection des composants carburant et allumage

Pendant le dépannage à la suite de problèmes de démarrage du moteur (Allison AE-3007A1) d'un Embraer (EMB-145ER), le personnel d'entretien a décidé de remplacer les injecteurs de carburant. Le remplacement de composants du circuit carburant nécessite que l'on effectue une vérification de fonctionnement au sol du moteur pour s'assurer qu'il n'y a pas de fuite et que le carburant circule adéquatement.

Peu après la mise en marche du moteur, le mécanicien au sol qui se trouvait à l'extérieur a aperçu des flammes nues dans la partie avant du moteur. L'équipe de maintenance du poste de pilotage a ensuite été prévenue. Les extincteurs d'incendie moteur ont été vidés, mais l'incendie s'est poursuivi. Heureusement les camions à incendie sont intervenus avant que les flammes ne s'étendent à tout l'appareil, et l'incendie moteur a ensuite été maîtrisé.

L'enquête après l'incendie a révélé qu'un fil d'allumage déconnecté pendait. Lors de l'allumage, ce fil d'allumage déconnecté a généré l'étincelle électrique qui a enflammé le carburant résiduel accumulé dans le conduit de dérivation. Peu après, l'incendie a pris de l'ampleur et il a brûlé le contenu du réservoir d'huile moteur, ce qui a aggravé le problème.

Transports Canada rappelle aux TEA que les procédures publiées doivent être scrupuleusement suivies lors de l'exécution de travaux de maintenance sur des composants carburant et allumage

Avis / Exonération de responsabilité :

Les rapports de difficultés en service sont habituellement publiés intégralement.

Transports Canada n'assume aucune responsabilité quant à l'exactitude ou au contenu d'aucun de ces rapports. Seules les fautes de grammaire ou d'orthographe sont corrigées, et leur contenu peut être réduit et les références personnelles qu'ils comportent peuvent être supprimées.

prenez garde

MAINTENANCE DU CIRCUIT D'OXYGÈNE PASSAGERS

Pendant un vol en croisière à 33 000 pieds, l'appareil a subi une dépressurisation rapide. L'altitude cabine est montée jusqu'à 15 000 pieds en l'espace d'environ 5 à 10 secondes. Le circuit d'oxygène s'est déployé automatiquement, puis l'équipage a amorcé une descente d'urgence.

Le mode de secours n'a pas fonctionné normalement, mais l'équipage a rétabli la pression de la cabine en mode manuel pendant la descente d'urgence. L'équipe de maintenance a remplacé le contrôleur de pressurisation cabine et vérifié l'intégrité de l'appareil ainsi que le fonctionnement du circuit de pressurisation pendant un point fixe. L'équipage de cabine a mentionné que des passagers avaient signalé qu'ils avaient obtenu peu ou pas d'oxygène du circuit d'oxygène pendant la descente.

L'équipe de maintenance a trouvé plusieurs tuyaux de masque à oxygène mal acheminés et déformés. Masques et tuyaux ont été remplacés au besoin, la bouteille d'oxygène a été remplacée et l'appareil a été remis en service.

La poursuite de l'enquête a révélé que certains masques avaient été remplacés selon une procédure inappropriée au cours de travaux de maintenance antérieurs. Selon la configuration intérieure de la cabine de l'appareil, deux procédures différentes avaient pu être utilisées. Dans ce cas-ci, les masques avaient été remplacés selon les deux procédures. À la suite de cet incident, l'entreprise en cause a lancé une campagne à l'échelle de la flotte afin de vérifier tous ses appareils.

Il est très important qu'après l'activation du circuit d'oxygène passagers pour une raison quelconque, tous les composants soient remis à leur place, afin d'assurer le bon fonctionnement du système lors d'une prochaine activation. Remettre en place après activation cette "jungle de caoutchouc" dans sa configuration initiale est une tâche fastidieuse nécessitant un souci continual du détail. Résistez à la tentation d'exécuter à la hâte cette tâche modeste mais importante. Vous aurez peut-être vous-même un jour besoin du masque à oxygène!

SYMPOSIUMS / SALONS / ATELIERS DE TEA EN 2003

ATLANTIQUE 2 & 3 mai

Delta St. John's Hotel & Conference Centre
120 rue New Gower,
St. John's, NF A1C 6K4

Tel: 1-800-268-1133 ou (709) 739-6404 Fax: (709) 570-1622

d'intérêt...

Mise à jour du Système Web de rapports de difficultés en service (SWRDS)

Depuis octobre 2001, il est possible de soumettre et de gérer électroniquement les rapports de difficultés en service (RDS). Le Système Web de rapports de difficultés en service a été accueilli favorablement par les utilisateurs qui s'y sont inscrits. Cependant, comme toute nouvelle application, elle est perfectible.

Comme l'ont remarqué les nombreux (700+) utilisateurs du SWRDS, une nouvelle version de cette application a été lancée le 24 mars. Il s'agit de la première des trois versions prévues pour 2003/2004. En plus d'une nouvelle présentation s'harmonisant au reste des sites Web de Transports Canada, cette version offre plusieurs nouvelles fonctions, dont bon nombre résultent directement des commentaires qu'ont formulés les utilisateurs de l'application initiale.

Inscription :

- Précisions sur le type d'inscription
- Ajout d'indices à l'écran
- Champs d'adresse additionnels

Choix de menus :

- Ajout d'un lien à un diagramme logique
- Ajout d'un lien à un formulaire RDS papier (utilisateurs non inscrits seulement)

Page d'accueil de l'utilisateur :

- La visualisation de tous les RDS "ouverts" renvoie rapidement les dossiers nécessitant une mise à jour d'information additionnelle

Information sur l'utilisateur :

- Modification du nom d'utilisateur

Ajout de RDS :

- Fonction d'impression de copie papier, au besoin
- Champs plus longs

Recherche rapide

- Amélioration de la fonction de recherche de code

Les versions ultérieures offriront les possibilités suivantes :

- Amélioration continue des fonctions de recherche dans les bases de données
- Traitements améliorés des données (téléchargement, exportation, affichage, impression, enregistrement)
- Meilleur contrôle d'avertissement par courriel
- Aide à l'utilisateur qui oublie son mot de passe

Nous continuerons d'apporter des améliorations, au besoin. Nous profitons de l'occasion pour remercier tous ceux qui ont pris le temps de faire des suggestions.

Indisponibilité du SWRDS

Il se peut qu'à l'occasion le SWRDS ne soit pas disponible ou qu'il soit instable pendant de courtes périodes. De telles situations surviennent habituellement à cause de problèmes de réseau, de travaux de maintenance ou d'autres problèmes indépendants de l'application. En pareils cas, un message indiquant que la page ne peut être affichée, que la connexion a échoué ou quelque chose du genre apparaît habituellement à l'écran. Il se peut également que bien qu'elle fonctionne, l'application soit d'une lenteur inhabituelle dans sa réaction aux sélections effectuées.

Dans de telles éventualités, ou si vous êtes incapables d'obtenir la page d'accueil du SWRDS (www.tc.gc.ca/wsdrs), veuillez réessayer quelques heures plus tard ou, dans de rares cas, le lendemain.

Si vous continuez d'éprouver des difficultés inexplicables à accéder à cette application, communiquez avec votre personne-ressource en matière de technologie de l'information ou directement à l'adresse de courriel : sdrs@tc.gc.ca.

Mots de passe oubliés

Les demandes de réinitialisation des renseignements de connexion (nom d'utilisateur et mot de passe) peuvent également être transmises à l'adresse de courriel : sdrs@tc.gc.ca.

" Temps limite du système? " ou... @\$%\$*, Pourquoi dois-je recommencer?

Une plainte très souvent formulée au sujet de l'application concerne le " temps limite " de 20 minutes au-delà duquel l'utilisateur est déconnecté si la base de données n'est pas " sollicitée " (connexion, recherche, soumission d'un dossier, activation d'un menu " instantané ", etc.). L'utilisateur est alors déconnecté de la base de données sans avertissement et il lui est impossible de soumettre un dossier sans se reconnecter et remplir de nouveau le formulaire (ceux qui ont vécu une telle expérience n'ont besoin d'aucune explication additionnelle!)

Il s'agit là d'une fonction souvent utilisée sur les " sites Web sécuritaires " et les serveurs, et indépendante de la volonté des gestionnaires de l'application. Elle permet d'éviter d'utiliser inutilement la " bande passante ", ce qui aurait pour effet de ralentir l'application pour tous les utilisateurs.

Trucs pour éviter la déconnexion après atteinte du temps limite :

- Préparer tous les détails pertinents avant de se connecter à l'application.
- Au moyen d'un logiciel de traitement de texte, rédiger un texte décrivant le problème avant de remplir le formulaire, puis " copier-coller " ce texte dans le bloc de texte réservé à la description du problème.
- Incrire l'information minimale requise dans les champs " vides " devant obligatoirement être remplis et envoyer le dossier. Le dossier " préliminaire " se trouve alors dans la base de données et vous pouvez y accéder à partir de votre " boîte " SWRDS pour le modifier.

Modification des renseignements sur le compte

Dans un organisme, il arrive parfois que les rôles et les responsabilités changent. Si la situation d'un représentant d'un organisme approuvé inscrit au SWRDS change, il est important que les renseignements relatifs à son inscription soient mis à jour.

Dans l'éventualité où une nouvelle personne prendrait la responsabilité de présenter des rapports conformes au RAC 591, le demandeur original (chargé de compte) doit modifier les renseignements figurant à sa page de renseignements sur l'utilisateur ou à sa page de maintenance par l'utilisateur, selon le cas.

Vous pouvez également modifier/confirmer les renseignements sur votre compte en communiquant avec nous à l'adresse de courriel : sdrs@tc.gc.ca.

Bienvenue à Jean Grenier dans l'équipe du Maintien de la navigabilité aérienne



M. Jean Grenier se joint à la Direction du Maintien de la navigabilité aérienne de Transports Canada en qualité d'inspecteur technique des mesures correctives. Récemment embauché de l'industrie et possédant de l'expérience en aviation civile et militaire, Jean vient s'ajouter à l'équipe d'enquête en service. Il s'occupe actuellement des problèmes de l'aviation générale du programme des rapports de difficultés en service.

Jean apporte aussi sa contribution en rédigeant des articles de Feed Back accompagnés des commentaires sur la position de TC.

pièces non approuvées SUSPECTES



Les rédacteurs des rapports de difficultés en service (RDS) suivants, reçus au cours du trimestre précédent, signalaient qu'une pièce non approuvée (SUP) était soupçonnée. La liste n'est fournie ici qu'à titre de renseignements et ne doit aucunement être utilisée pour identifier des pièces non approuvées. Au Canada, les SUP doivent être signalées au moyen d'un formulaire RDS ordinaire, sur lequel la pièce non approuvée est mentionnée

MARQUE/MODELE ATA	NOM DE LA PIÈCE	RÉFÉRENCE	ÉTAT	NUMÉRO DE RDS	RÉG
AÉROSPATIALE					
AS 350BA	2435	ROULEMENT			
AS 350BA	2910	COURROIE POMPE HYDR.			
		704A33690004	GRIPPÉ	20030319003	PNR
				20030312001	QUÉ
BEECH					
B200C	5711	SEMELLE LONG. RAPP. SUP			
C90A	3020	TUBE D'ANTIGIVRAGE			
C90A	7160	TUBE			
		101110367	CORRODÉE	20030218001	PAC
		9091009913	CRIPÉ/ROMPU	20030210001	ONT
		9091010017	CRIPÉ	20030327001	ONT
BELL					
206B	2910	TUYAU FLEXIBLE			
		70061H000A154A	ROMPU	20030314003	PNR
BOEING					
737 217	0000	SERVO-COMM. DE DIR.			
				20030321011	PAC
BRITTEN NORMAN					
BN2A 27	3242	ENS. DE FREINS À DISQUES			
		16402201	CISAILLÉ	20030102001	PAC
CANADAIR					
CL215 1A10	2701	RIVET			
CL600 2B16(604)	2710	JOINT TOURNANT			
		CR431364	USÉ	20030116007	OTT
			FUITE	20030212005	OTT
CESSNA					
150	2421	ALTERNATEUR			
		DOFF10300F	PANNE	20030120006	QUÉ
DE HAVILLAND					
DHC 2 MKI	5520	TUBE DE COUPLE PROFONDEUR	C2T29A		
			ROMPU	20030131001	PAC
GARRETT					
TPE331-10N	7261	POMPE DE RÉCUPÉRATION	31080261		
			GRIPPÉE	20030318003	ONT

avis de pièces non approuvées de la FAA

Ces avis ont été publiés par l'intermédiaire du FAA SUP Program Office, AVR-20, qui est présentement déménagée à : 13873 Park Center Road, Suite 165, Herndon, VA 20171
Téléphone : (703) 668-3720 Télécopieur : (703) 481-3002

Les avis de pièces non approuvées de la FAA sont accessibles à l'adresse Internet suivante :
<http://www1.faa.gov/avr/sups/upn.cfm>.

NUMÉRO	FABRICANT	PRODUIT TOUCHÉ	DATE DE PUBLICATION (AAAA/MM/JJ)
2002-00196	Good Aviation	Moteurs Lycoming	2003/03/31
2003-00142	T and W Service	Toutes les hélices remises en service par cette compagnie	2003/03/31

CNs relatives aux équipements

Transports Canada s'efforce de faire parvenir des exemplaires des nouvelles CN applicables au Canada à tous les propriétaires enregistrés des produits aéronautiques touchés. Toutefois, comme TC ne connaît généralement pas les propriétaires des aéronefs qui possèdent les équipements ou appareils touchés par les CN, il distribue souvent ce type de CN à ses bureaux régionaux seulement.

Transports Canada a reçu les nouvelles CN suivantes relatives à des équipements au cours des trois derniers mois. Nous invitons les techniciens d'entretien et les exploitants des produits touchés à obtenir de plus amples renseignements ou un exemplaire des CN auprès de leur bureau régional de TC, de leur CTC local, de leur IPM ou du site Web de l'Aviation civile à l'adresse suivante :

<http://www.tc.gc.ca/civilaviation/certification/continuing/ad.htm>

FABRICANT	NUMÉRO DE CN	PAYS	DESCRIPTION
AIR CRUISERS	2003-03-11	US	TOBOGGAN D'ÉVACUATION D'URGENCE ET RADEAU DE SECOURS Réf. 6274-(XX) SB777-107-25-06 et PROCÉDURE P-12064 REV. F
ANJOU AÉRONAUTIQUE	2002-104(AB)R1	FR	CEINTURES DE SÉCURITÉ ET SYSTÈMES DE RETENUE TYPE 343-1 ANJOU AÉRONAUTIQUE SB 343-1-25-01
ANJOU AÉRONAUTIQUE	2002-105(AB)R1	FR	CEINTURES DE SÉCURITÉ ET SYSTÈMES DE RETENUE TYPE 343 SB 343-25-02
BENDIX	65-21-01 R1	US	DÉMARREURS BENDIX 756 ET GARWING-760 DEBRAYAGE POSITIF DES DENTS
HONEYWELL	2003-04-06	US	CENTRALE DE NAVIGATION INTÉGRÉE PRIMUS II RNZ-850-851 ÉCART ERREUR DE L'AIGUILLE D'ALIGNEMENT DE DESCENTE
LUFTHANSA TECHNIK	2003-028	GY	PURIFICATEUR D'EAU, LBASTC NO. TA0245 NUMERO DE PIECE 9-10001-06
LUFTHANSA TECHNIK	2003-029	GY	PURIFICATEUR D'EAU, LBASTC NO. 21E2 TA0307 NUMERO DE PIECE 9-10001-22
LUFTHANSA TECHNIK	2003-030	GY	PURIFICATEUR D'EAU, LBASTC NO. 21E2 TA0501 NUMERO DE PIECE 9-10001-22
LUFTHANSA TECHNIK	2003-031	GY	PURIFICATEUR D'EAU, LBASTC NO. TA0585 NUMERO DE PIECE 9-10001-22
LUFTHANSA TECHNIK	2003-032	GY	PURIFICATEUR D'EAU, LBASTC NO. TA0352 NUMERO DE PIECE 9-10001-22
PARACHUTES DE FRANCE	2003-088(AB)	FR	FLEXBACK P512(XX)(XX) - VERRIÈRE INSPECTION DU VERROU DE LA POIGNÉE DE DÉPLOIEMENT
ROYAL INVENTUM CO	90-109	ND	MODÈLE DA SÉRIE 57-1/2-2B CAFETIÈRES INVENTAIRE SB DA27-25-001OR DA01-25-001
TELAIR INTERNATIONAL	2003-080/2	GY	AVIS D'ANNULATION DE L'AD 2003-08

mention **SPÉCIALE**

Dernièrement, un constructeur d'ailes d'avion a signalé le vol d'une grande quantité d'aluminium brut de longueur et d'épaisseur variables, et portant des numéros de lot.

On craint que cet aluminium soit utilisé sans la documentation requise dans l'industrie aéronautique. Transports Canada demande à l'industrie d'être prudente lors de l'achat d'aluminium portant l'un des numéros de lot mentionnés ci-dessous.

FOURNISSEUR	NUMÉRO DE LOT	ALLIAGE
ALCOA	749901	7150 T7751
ALCOA	764702	7150 T7751
ALCOA	764721	7150 T7751
ALCOA	781252	7150 T7751
ALCOA	521662	7150 T7751
ALCOA	582932	7150 T7751
ALCOA	566372	7150 T7751
ALCOA	566371	7150 T7751
ALCOA	781251	7150 T7751
ALCOA	781232	7150 T7751
ALCOA	521661	7150 T7751
ALCOA	521662	7150 T7751
ALCOA	628992	7150 T7751
ALCOA	755331	7150 T7751
CORUS	813869	2024 T351
CORUS	846146	2024 T351
CORUS	859298	2024 T351
CORUS	741803	2024 T351
CORUS	810486	2024 T351
CORUS	815822	2024 T351
CORUS	859302	2024 T351
CORUS	859303	2024 T351
CORUS	810207	2024 T351
CORUS	810205	2024 T351
CORUS	860605	2024 T351
CORUS	860606	2024 T351
CORUS	860806	2024 T351
CORUS	860807	2024 T351
CORUS	860607	2024 T351
CORUS	860608	2024 T351
CORUS	860609	2024 T351
CORUS	860610	2024 T351
CORUS	659079	2024 T351
CORUS	659081	2024 T351
CORUS	659082	2024 T351
CORUS	659085	2024 T351
CORUS	774201	2024 T351
CORUS	774200	2024 T351
CORUS	774202	2024 T351
CORUS	770069	2024 T351
CORUS	798846	2024 T351
CORUS	770070	2024 T351
CORUS	804613	2024 T351
CORUS	804615	2024 T351
CORUS	804618	2024 T351
CORUS	804616	2024 T351
CORUS	804617	2024 T351
CORUS	810207	2024 T351
CORUS	810205	2024 T351
CORUS	810206	2024 T351
CORUS	815826	2024 T351
CORUS	815825	2024 T351

rapports de difficultés en service

Marque/modèle ATA Nom de pièce Réf. pièce

Cond. de pièce

N° RDS

Rég.



Reçu par Transports Canada
du 1^{er} janvier au 31 mars 2003

aéronefs

AERO COMMANDER

690 5530 REVETEMENT DÉRIVE 410008173 CRIQUÉ 20030211012 RPN

Marque/modèle ATA	Nom de pièce	Réf. pièce	Cond. de pièce	N° RDS	Rég.	Marque/modèle ATA	Nom de pièce	Réf. pièce	Cond. de pièce	N° RDS	Rég.
AS 350BA	2910 COURROIE POMPE HYDR	704A33690004	ROMPUE	20030312002	QUE	100	MOTEUR DES VOlets	1003840403	20030211010	ONT	
AS 350BA	2913 AXE DE POUlie HYDR	S40	USE	20030312019	ONT	100	MOTEUR	1153800025	20030211009	ONT	
AS 350BA	5302 POUTRE DE QUEUE			20030317015	RPN	100	CONTACTEUR DOWNLOOK	1003810061	20030318016	ONT	
AS 350BA	6230 ROULEMENT DE MÂT	47896WVC47820X	INUTILISABLE	20030220010	RPN	100	CAUXAIS	50420014229	20030211005	RPN	
AS 350BA	6320 COMME CI-DESSUS	COMME CI-DESSUS	INUTILISABLE	20030317018	RPN	100	NERF BORD D'ATTAQUE	11562001025	20030211011	RPN	
AS 350BA	6420 DEMI-COQUILLE	355A09103601	INUTILISABLE	20030205007	QUE	100	REVETEMENT	991300009	20030317007	PAC	
AS 350BA	6420 DEMI-COQUILLE	355A09103601	INUTILISABLE	20030317005	RPN	100	REVETEMENT SUPERIEUR	991300011	20030212905	PAC	
AS 350BA	6730 SERVO ROTOR QUEUE	SC5072	EN PANNE	20030312018	ONT	1900C	COM MICRO	301	DEFECTUEUX	20030214005	ONT
AS 350BA	7280 COMME CI-DESSUS	COMME CI-DESSUS	UTILISABLE	20030317017	RPN	1900C	ESCALIER AUTOMOTEUR	11440002335	20030112008	ONT	
AS 350B1	2500 CÂBLE CROCHET DÉCHARGE	704A31813010	ROMPUE	20030317006	PAC	1900C	JOINT	1144000301	20030112008	ONT	
AS 350B1	2910 INV. PRESSION HYDR	704A337721092	DEFECTUEUX	20030319002	PAC	1900D	BRAS, LEVIER	509440763	20030211004	PAC	
AS 350D	2910 COURROIE POMPE HYDR	704A33690004	ROMPUE	20030312003	QUE	200	TUBE COUPLE GAUCHE		20030224001	ONT	
AS 355P1	6321 CONTRE-ÉCROU	SLV40442M50BP	DESSERRÉ	20030305003	PAC	200	TOUYA FLEXIBLE	1013880175	20030318017	ONT	
AIR TRACTOR	AT 802	2810 RÉCOLL CARBURANT	512681	CRIQUÉ	20030331005	PAC	200	INDICATEUR	143800653	20030207007	PAC
AIRBUS	A310 308	0000 CONNECTEUR/CÂBLAGE	E0052R10865NF	FILS BRÛLÉS	20030214011	QUE	200	INTERRUPEUR	404EN16	20030115003	ONT
A310 308	0000 INCONNU			20030325001	QUE	200	GYRO VERTICAL	32211	INTERMITTENT	20030312020	PAC
A310 308	1000 VIS	NAS1351N412		20030214009	QUE	200	CONNECTEUR PCB	35821511	CRIQUE	20030305005	PAC
A310 308	2800 TUBE	A27182012009000	PERFORATION	20030321002	QUE	200	IND. PRES D'HUILE	1303800455	DEFAILLANCE/INTERNE	20030312021	ONT
A310 308	2933 EMETTEUR/AN HYDR	647520151	INDICATION TROP BASSE	20030112004	QUE	200	BIELLE ELASTIQUE	5002004226	ROMPUE	8 RDS	RPN
A310 308	3220 BOULON	AN617	FILETS FOIRES	20030122009	QUE	200	CABLE VOLTEXT GAUCHE	1013800001	TORDU	20030120027	PAC
A310 308	3242 FIXATION DE PINCE	NE102666084AS	ROMPUE	20030112002	QUE	200	CABLE VOLTEXT GAUCHE	1013800005	CISAILLE	20030202004	RPN
A310 308	5240 INCONNU	A5247007020200		20030115009	QUE	200	ARTICULATION AVANT	508201834	CRIQUÉ	20030111008	RPN
A310 314	7830 CAME DE LEVIER	A7611511900000	COURBÉE ET TORDUE	20030106020	QUE	200	COMM DE GOUVERNAIL	5082003419	ROMPUE	20030123008	QUE
A320 211	0000 CAPTEUR PROXIMITÉ	ABS012110	DEFECTUEUX	20030101008	QUE	200	CLOISON	Q11543008435	CRIQUEE	20030103007	RPN
A320 211	0000 INCONNU			20030325002	QUE	200	CLOISON	10143002115	SORTIS	20030103005	RPN
A320 211	0000 INCONNU			20030325003	QUE	200	RIVETS		20030120025	RPN	
A320 211	2710 SERV. COM D'AILERON	31073110		200303277002	QUE	200	REVETEMENT VENTRAL		200303124001	ONT	
A320 212	0000 INCONNU			20030204008	ONT	200	PARE-BRISE PILOTE	10138402523	CRIQUÉ	20030311017	PAC
A320 212	2750 INCONNU			20030120004	ONT	200	PARE-BRISE	10138402518	CRIQUE	20030123009	ATL
A320 212	2750 CAPTEUR PROXIMITÉ	ABS012130	CONNECTEUR DÉSERRÉ	20030204009	ONT	200	PARE-BRISE	1013840252	CRIQUE	20030218013	PAC
A320 212	3260 CAPTEUR PROXIMITÉ	ABS012110	DEFECTUEUX	20030218005	ONT	200	PARE-BRISE	10138402522	ECLATE	20030306001	RPN
A320 231	2913 TUYAU FLEXIBLE	A7E07910	USE PAR FROTTEMENT	20030117006	ONT	200	RIVET	101430014	MANQUANT	20030103004	RPN
A330 243	3240 SOUP. FREIN DEPARC	C247030021		20030113001	QUE	200	REGULATEUR D'HÉLICE	8210007	AUCUNE RÉGULATION	20030221004	RPN
A330 322	0000 ATTACHE	NSA9311901	BRÛLÉE	20030304004	ONT	200	TUBE	304599701	ROMPU	200301212001	ONT
A330 322	0000 GLISSIÈRE-RADEAU			20030328006	ONT	200	AILERON DROIT	101130003183	5 RDS	ONT	
A330 343	3230 VANNE			20030106003	QUE	200	BALAI MOTEUR	35175A	EN PANNE	20030212705	RPN
BEECH	1000 INTERRUPTEUR INDIC	1003810061	INUTILISABLE	20030130006	ONT	200	INTERRUPEUR	2MD31AX287	FUMEE	20031140005	ONT
A100	2130 CONDUITE D'ASPIRATION	NON DISPONIBLE	GELEE	20030114006	ONT	200	VENTILATEUR	115384007	NOUVEAU	20030212003	ONT
A100	3230 VERIN DE COMMANDE	508202085	GRINCEMENT/MEULAGE	20030227003	ONT	200	EMBOUT REG CARBURANT	301792KDN	FRATURE	20030120010	ONT
A100	3230 MOTEUR A ENGRANGEMENT	1153800025	INTERMITTENT	20030111018	ONT	200	RESSORT	206040108001	CRIQUÉ	20030121103	QUE
A100	3230 TRAIN AVANT			20030304005	RPN	200	FENETRE OUVR. L'EXT	205903100	MANQUANTE	20030220001	PAC
A100	3260 INTERRUPTEUR IND	1003810061	INUTILISABLE	20030130007	ONT	200	RLMT TRIP D'ENTREE	20504260003	EFFRITE	20030220002	PAC
A100	3320 BLOC D'ALIMENTATION	FWFLC28	COURT CIRCUITÉ	20030228011	RPN	200	BOITER		PERFORÉ	20030213003	PAC
A100	5520 COTES D'ARGALI-EPIC	115610010125	CANNELEUR CRIQUÉ	3 RDS	ONT	200	RACC TRAVERS CLOISON	22031506103A	CRIQUE	20030228004	PAC
B200	2400 FUSIBLE	GMW1	SAUTE	20030106002	RPN	200	PALE ROTOR	22015600111	CRIQUEE	20030305008	PAC
B200	3400 CABLE COAXIAL	RG223	INUTILISABLE	20030129004	RPN	200	GOUJONS (4)	407010105101	CRIQUES	20030318019	PAC
B200C	3230 VERIN DE COMMANDE	508202085	SIFFLEMENT	20030107014	ONT	200	ENS. DE DISQUES	407340340103	CRIQUE	20030108003	ATL
B300	5610 PARE-BRISE	101384025	ÉCLATE	20030124003	ONT	200	COURROIE		CRIQUÉ	20030225004	PAC
C90	2731 CALES	905240241	GRIPPEES	20030326003	ONT	204B	ÉCROU	204010765001	CRIQUÉ	200301317016	RPN
C90A	0000 RACCORDE DE LONGERON	90100351	CRIQUE	7 RDS	RPN	206B	RACCORD	20620121010	CRIQUÉ	20030217001	PAC
C90A	2731 CALE	5061001735	GRIPPEE	3 RDS	ONT	206L	SERVOMEC. HYDR.	20670620003	FUITE	20030210004	RPN
C90A	2731 COMP DE PROFONDEUR	AC50524161606		20030326002	ONT	206L	TUBES		CORRODÉS	20030120316	ONT
C90A	2731 COMPENSATEUR	5061001736		20030318002	ONT	206L	RESSORT	20640106001	ROMPUE	20030218004	RPN
C90A	2731 TUBE	5052447413	ROMPU	20030317009	ONT	206L 1	LEVER COMM CARBURANT	20604713101	ROMPUE	20030204014	ONT
C90A	3000 TUBE	130936P801000	AFFAISSE	20030117005	ONT	206L 1	CONNECTEUR	301792KDN	ARQUE/CORRODÉ	20030212002	ONT
C90A	5510 CANAL	504400317	USE PAR FROTTEMENT	20030221006	ONT	212	RESSORT	20640106001	ROMPUE	20030211013	QUE
C90A	5711 RACCORDE DE LONGERON	901100351	CRIQUE	200303107003	RPN	212	FENETRE OUVR. L'EXT	205903100	MANQUANTE	20030220001	PAC
C90A	7110 PIPE D'ÉCHAPPEMENT	1099500001	CRIQUE	20030105006	ONT	222U	EMERILLON VERIN INF	AE4664100	EFFRITE	20030220002	PAC
100	0000 INCONNU			20030319007	ONT	222U	BUNGEE	69141001	CRIQUE	20030131004	OTT
100	0000 REVETEMENT	991300009	CRIQUÉ	2 RDS	VAR	227 223	PANNEAU DE COMMANDE	60053258	FLUCTUATION	20030120005	ONT
				272 223		227 225	CIRCUIT HYDR. "A"	651782114	CONTOURNEMENT ORC	20030123008	ONT
				272 225		227 225	INDICATEUR VOlets	182993	INTERVERTI	20030327005	ONT
				272 225		272 225	BÔT D'ENDR COMPENS STAB	651948220	EN PANNE	200302280013	ONT
				272 25C		272 25C	SELECTEUR VOlets DEL	40174	DEFAILLANCE INT.	20030327007	RPN
				272 25C		272 25C	CONT. TR RENTRÉ & VERR.	H1010153	DEFAILLANCE INT.	20030117007	RPN

Marque/modèle	ATA	Nom de pièce	Réf. pièce	Cond. de pièce	N° RDS	Rég.	Marque/modèle	ATA	Nom de pièce	Réf. pièce	Cond. de pièce	N° RDS	Rég.		
737 2T5	2740	SERVOCOMM	AC817728	BRÛLÉE	20030106004	PAC	CL600 2B19(RJ)	7830	CONTREFICHE PR.	A33721	NON FIXÉE	20030329002	OTT		
737 2T5	2742	FICHE CANNON			2003010320	PAC	CL600 2C10(RJ)	2820	DISJONCTEUR	MS141543	CIRCUIT OUVERT	20030330001	OTT		
737 2T5	2780	ROULEMENT			20030121007	PAC	CL600 2C10(RJ)	2820	COND. D'ALIMENTATION	CC670621041	CRIQUEE	2 RDS	OTT		
737 2T5	2782	ROULEMENT À BILLES	69619433	ROMPU	20030121003	PAC	CL600 2C10(RJ)	3417	CENT. AÉRODYNAMIQUE	8220372145	INCONNU	20030314001	OTT		
737 2T5	3620	INCONNU			20030225003	PAC	CL600 2C10(RJ)	5610	PARE-BRISE LATERAL	NP139H6850	CRIQUE	20030314002	OTT		
737 2T5	2710	ROULEMENT À BILLES	BACB10A824	GRIPPE/MEULAGE	20030327003	PAC	CL600 2C10(RJ)	7250	MOTEUR	CF348C1	CRIQUE	20030313002	OTT		
737 201	0000	MEC. D'ACT. VOLETS	655032214	MANQUANT	20030328004	ATL	A1835E	2710	CÂBLES D'AILERON	5136738	SURCHAUFFE	20030220008	QUE		
737 201	0000	PANNEAU	65454877	CRIQUE	20030328005	RPN	A185F	2397	COSSE A SERTIR	07321014	CRIQUEE	20030204012	PAC		
737 201	0000	REVETEMENT			20030212007	ATL	A185F	5510	ARTIC. RENFORT STAB	052323178	CRIQUE	20030208001	ONT		
737 201	3100	INCONNU			20030220006	ATL	A185F	5712	NERVURE-GLISSIERE	052323178	CRIQUE	20030321010	PAC		
737 201	5311	INCONNU			20030207004	ATL	TU206G	0000	COND. D'AMORCEUR	052323178	DEFECTUEUX	20030218007	ONT		
737 201	5330	INCONNU			20030220007	ATL	T310Q	3260	TAB. VER. COMM	CJ701	CRIQUEE	20030111008	RPN		
737 201	5610	FENETRE	7560001		20030318018	PAC	U206C	5514	FERRURE	07126294	CRIQUEE	20030115002	RPN		
737 217	0000	VER. COMM. HYDR.			6 RDS	QUE	U206G	7713	POMPE À VIDE	1U128006	CRIQUEE	20030218008	QUE		
737 217	0000	FEUERFREI (CARBONE)		ÉCLATÉE	20030205011	PAC	140	2720	CÂBLE DE COMM. DIR.	04000107104	CORRODE	20030115005	ONT		
737 217	1200	TRAIN AVANT			20030107016	QUE	150L	5210	MONTANT PTE DROITE	SK104118684	BRÛLÉ	20030311003	RPN		
737 217	2220	CALCULATEUR			20030108011	PAC	152	2750	CÂBLE DE VOLET	0400010745	ROMPUE	20030106018	ONT		
737 217	2600	GROUPE AUX			20030220009	RPN	152	2810	SANGLE RES. CARB.	04265126	CRIQUEE	20030107012	QUE		
737 269	2800	VER.COMM TUYAU FLEX	BACH8B04NN0202T	PERFORÉ	20030331004	RPN	172	5511	NERVURE	04320016	DEFECTUEUX	20030108008	ATL		
737 275	0000	MOTEUR			20030103022	RPN	1721	3310	RÉHESTAT	S18802	CRIQUEE	2003011104004	RPN		
737 275	2422	ONDULEUR			20030204001	QUE	172L	7120	ATTACHE MOTEUR	95510171	DEFECTUEUX	20030131003	RPN		
737 275	2897	TABLEAU CARB. SUP.	693733595	SURTENSION	20030313006	RPN	172M	2300	ENCODEUR	AR850	CRIQUEE	20030208002	ATL		
737 281	0000	INCONNU			20030107019	QUE	172M	5245	TUBE	6006	OSAISSEMENT D'Y PO	20030311003	ONT		
757 236	3246	BOULON	BACB30MT828	DEFECTUEUX	20030112001	QUE	172M	5245	TUBE	0923150	2 TARES	20030228010	RPN		
757 236	3246	BOULON	431276E	CISAILLE	20030214007	QUE	172M	5245	SILENCEUX	175400122	CRIQUEE	200303118010	ATL		
757 236	5210	ROULEMENT	PACMKP23FS428	CORRODÉ	20030113011	PAC	172N	7893	MANOMÈTRE D'HUILE	264600053	OSAISSEMENT D'Y PO	20030122005	RPN		
757 258	2530	BUFFET/OFFICES			20030205004	QUE	172R	3110	INCONNU	0923150	IND TROP ELEVEES	20030131007	ONT		
767 3S1	5610	FENETRE	141T1480014	CRIQUEE	20030313005	QUE	177RG	2740	BUTIN/DESEBoulon	NAS2846	USÉE	20030203001	OTT		
767 38E	2121	SORTIE D'ARRETO FRD	732591		20030304003	QUE	180	5343	CLIOSEN	07111224	CRIQUEE	20030228007	ONT		
767 38E	2121	VENTILATEUR	732591A		20030203003	OTT	180	5751	FERM. JAMBÉ DE TRAIN	07900065	CRIQUEE	20030228008	ONT		
BOMBARDIER	BD 700 1A10	3140	INCONNU		20030123001	ATL	182P	2750	RAIL DE VOLET	05238161	GRIPPEE	20030106013	ONT		
BRITISH AEROSPACE	BAE 146 200	5610	PARE-BRISE "A"	NF20216528	CRIQUE	20030108010	RPN	182Q	3340	COMM. PHARE D'ATTER	122101015	CRIQUE	20030214008	ONT	
	3212	ARBRE COUPLE DIR.	137315E3	USÉ	20030128002	OTT	208B	5320	CADRE DE FUSELAGE	26520227	CRIQUE	20030120003	NCR		
CANADAIR	CL215 8B11(CL415)	2730	ROULEMENT	MS1410412P	GRIPPE	20030206002	ONT	208B	7800	FERD. DECHAPPEMENT	054100077	CRIQUE	2003122003	ONT	
	CL215 8B11(CL415)	5753	PANNEAU	21514001822	DELAMINATION	20030128002	QUE	208B	7800	FERD. DECHAPPEMENT	504100077	CRIQUEE	20030325006	ONT	
	CL215 8B11(CL415)	7311	RECHAUFFEUR CARB.	89989401	CRIQUE	20030128004	OTT	310L	3213	PISTON ET AXE	59420011	CRIQUE	20030219004	ONT	
	CL215 8B11(CL415)	7311	CLAPET ANTIRETOUR	AC3581D71	NON RÉSOLU	20030100007	QUE	310R	3250	GUID. ORIENT. DU TRAIN	65010	CRIQUE	20030324003	NCR	
	CL600 1A11(600)	2932	PRÉSELECTEUR D'ALT.	LSTASA8628	PIERCED	20030130003	QUE	310R	6114	HELICE	2030318015	2 OSAILLEMENTS D'Y PO	20030122004	PNC	
	CL600 1A11(600)	3425	CONDUITE HYD.	6070512315	ROMPU	20030130006	QUE	310R	2750	CÂBLE DE VOLET	14601007	DEFECTUEUX	20030227004	PAC	
	CL600 2A12(601)	2760	ROUE			20030122001	QUE	336	2750	CÂBLE DE VOLET	14601007	ERAILLE	20030227005	PAC	
	CL600 2A12(601)	3246	RACCORD TENSION	600314983	ROMPU	20030117003	OTT	402C	5210	PRTE. DE L'ÉQUIPAGE	521130014	MANOQUANTE	20030106010	PNC	
	CL600 2B16(604)	0000	INCONNU			20030117004	OTT	402C	5311	SUPPORT DE SIÈGE	50110117	CRIQUE	20030103017	PNC	
	CL600 2B16(604)	2710	SERVO.COMM D'AILERON	6007510017	FUITE	20030131008	OTT	421A	5610	PARE-BRISE	5111604202	PERDU. SAUF LES BORDS	20030210003	PNC	
	CL600 2B16(604)	2730	SENS. ARTIF. TANGAGE	8009230053	IRREGULARITÉS	20030328002	OTT	421B	7713	CONDITE PRESS. D'ADM.	7713	VERROUILLE	20030129001	PNC	
	CL600 2B16(604)	3480	PANNEAU COM. ET D'AFF.	8220867008	PANNE	20030120001	OTT	421C	8011	VIB. DEMARREUR	10357487242	INTERMITTENT	20030203004	PNC	
	CL600 2B19(RJ)	2460	BORNIER	MS2721225	BRULE	20030120008	QUE	441	3424	INID. VIBR. & RETOUR	6610310201	DEFECTUEUX	20030127002	PAC	
	CL600 2B19(RJ)	2710	SECT. ARR. AILERON	600911787	ROMPU	20030303002	OTT	441	3460	AFFICHE MULTIFUNCN	KMD850	ERAILLE	20030127003	PAC	
	CL600 2B19(RJ)	2710	POULIE	600908002	GRIPPEE	20030317001	OTT	441	5753	VOLETS INTÉRIEURS	58250057	MANOQUANTE	20030312013	QUE	
	CL600 2B19(RJ)	2721	PANNEAU COMPENSATION	601R512263	INUTILISABLE	20030130004	OTT	550	5753	RÉAL. DÉMARRAGE	23080025	DELAGINES	20030221009	ONT	
	CL600 2B19(RJ)	2752	VER. COMM. VOLET	852D10011	ÉCHEC AU CONTRÔLE	20030106006	ATL	550	5753	VER. COMP. D'ACET.	2721	DEF DU ROULEMENT	20030321001	ONT	
	CL600 2B19(RJ)	2797	SERVO.COMM SPOILERON		Axes RENTRÉS	20030108014	ATL	550	5753	BRAS DE MASSELLOTTE	556555026	CRIQUEE	20030221001	ONT	
	CL600 2B19(RJ)	2820	COMP. CIRCUIT CARB.		TUBES	601R6226135	USE PAR FROTTEMENT	550	2910	TUY. FLEX. FREINS	124K0016CL0150	FUITE	20030221004	ONT	
	CL600 2B19(RJ)	2820	TRAIN AVANT			20030100002	OTT	550	3241	ANTIDERAP. DE FREINS		CRIQUEE	20030312023	ONT	
	CL600 2B19(RJ)	3230	VER. COMM. TRAIN PR	1700810J	ENDOMMAGÉ	20030225008	OTT	550	3242	TYAUX FLEXIBLES		TROP COURTS	20030221008	ONT	
	CL600 2B19(RJ)	3260	FEN. LAT. GAUCHE	NP139225	CRIQUE	20030312011	OTT	550	3242	STATOR	1338932	DEFECTUEUX	20030320002	ONT	
	CL600 2B19(RJ)	5610	PARE-BRISE DROIT	NP1393216	CRIQUE	200303119007	OTT	550	5210	PRTE.PASSAGERS/ÉQUIP		CRIQUEE	20030312022	ONT	
	CL600 2B19(RJ)	5610	FENETRE LAT.	NP1393211	CRIQUE	200303123003	OTT	550	5751	REVEL.ÉM. EXT.	55240051	USEES	20030103011	ONT	
	CL600 2B19(RJ)	5610	FENETRE LAT.	NP1393221	CRIQUE	200303123003	OTT	550	5753	RALLONGES DE NERV.	6525115	CRIQUE	20030311001	ONT	
	CL600 2B19(RJ)	5610	FENETRE LAT.	NP1393225	CRIQUE	200303119002	OTT	550	7220	PIPE PICCOLO		CRIQUEE	20030103012	ONT	
	CL600 2B19(RJ)	5610	FENETRE LAT.	NP1393226	CRIQUE	200303119002	OTT	550	340	3230	CONT. FIN CRSE TR SORTI	9531478	FRACTURÉ	20030307003	PAC
	CL600 2B19(RJ)	5610	PARE-BRISE	NP1393219	CRIQUE	20030221005	QUE	550	340	3242	DISQUE DE FREIN		CORRODÉ	20030226002	PAC
	CL600 2B19(RJ)	5610	PARE-BRISE	NP1393213	ECLATE	20030106001	QUE	550	5230	LONGERON					
	CL600 2B19(RJ)	7230	GRPE. MOTOPROP.	CF343A1	INUTILISABLE	200303114008	QUE	550	550	5750	COND. PRESS. HYDR.	F10A751311	USEE	20030107015	QUE
	CL600 2B19(RJ)	7230	JOINT AU CARBONE	5018T49P01	FUITE	20030329001	OTT	550	550	7711	COND. CONDUITE	M20781154	RACCORD DESSERRÉ	20030112005	ONT
	CL600 2B19(RJ)	7310	REG. CARBURANT APU		FUITE	200303114002	ONT	550	7931	EMETTEUR DE POS	11346AA	FAUSSE INDICATION	20030112009	ONT	
	CL600 2B19(RJ)	7320	REG. CARBURANT		FUITE	20030319005	ATL	550	0000	DHC 2	CARTER INTÉRIEUR	C2UF1781A	DÉFECTUEUX	20030327009	OTT
	CL600 2B19(RJ)	7321	REG. CARBURANT		FUITE	20030319004	QUE	550	0000	DHC 2 MKI	C2TP57	CRIQUEE	2 RDS	QUE	

Marque/modèle	ATA	Nom de pièce	Réf. pièce	Cond. de pièce	N° RDS	Rég.	Marque/modèle	ATA	Nom de pièce	Réf. pièce	Cond. de pièce	N° RDS	Rég.	
DHC 2 MKI	2820	CLAPET À BATTANT	525GG12D	RESSORT DÉFECTUEUX	200303230001	RPN	GRUMMAN		ROULEMENT ARR D'ALT		DÉSINTÉGRÉ	20030311002	RPN	
DHC 2 MKI	2820	CLAPET À BATTANT	525GG12D	DETERIORATION	20030319004	RPN	G 159	2421						
DHC 2 MKI	3221	RACCORD	585926L	CRIQUE	20030129002	ONT	GULFSTREAM	3422	GYRO IND. D'HORIZON	102004104	DÉFECTUEUX	20030108005	ATL	
DHC 2 MKI	5510	LONGERON CENTR. AV	C21P57	CRIQUE	20030305007	PAC	HAWKER SIDDELEY							
DHC 2 MKI	5520	TUBE CPL PROFONDEUR	C2T7A	USE	20030180009	PAC	HS 748 2A	0000G	ANTENNE PS/VHF	C14510700	CRIQUE	20030103003	ONT	
DHC 2 MKII	5551	FERRURE	C2FS4663A	CRIQUE	20030205001	ONT	HS 748 2A	3220		200143255	DÉFAILLANCE	20030312004	ONT	
DHC 6 300	0000	INCONNU		6 RDS	ONT		HUGHES							
DHC 6 300	0000	ADAPTR LONGERON	C6WM102727	CRIQUE	20030312017	ONT	369D	7500	TUBE-COMP	369H8407	TROUS	20030211006	RPN	
DHC 6 300	1101	COULEURS EXT		20030325008	ONT		LEARJET							
DHC 6 300	3200	BLOC COMPRESSION	BC6W114033	CRIQUE	20030130013	RPN	35	2435	ARBRE TRANSMISSION	15872694	CISAILLÉ	20030121004	QUÉ	
DHC 6 300	5310	ADAPTR LONGERON	C6WM102727	CRIQUE	20030318004	ONT	45	3234	VANNE COMM TRAIN PR	66323020010	20030205012	PAC		
DHC 6 300	5751	NERVURE L'EXTERIEUR	C6WNA11037	CRIQUE	20030211001	RPN	55	3310	BORNIER	TB1	SURCHAUFFE	20030218012	RPN	
DHC 7 102	3010	CONDUTE DÉGIVRAGE	73010033147	USE/PPAR FROTTEMENT	20030320001	ONT	LOCKHEED							
DHC 7 102	3010	CONDUTE DÉGIVRAGE	73010033147	USE/PPAR FROTTEMENT	2 RDS	OTT	L 1011 385 1 14	5230	INCONNU			20030317002	QUÉ	
DHC 8 100	5300	TAQUETS	85310945107	CRIQUE	20030213002	OTT	L 1011 385 1 14	7110	DISP ACCES PORTE	LJ17001	MANQUANT	20030113013	QUE	
DHC 8 102	0000	REFROIDISSEUR D'HUILE		FUITE	20030326004	ATL	L 1011 385 3	0000	INCONNU			20030113014	QUE	
DHC 8 102	0000	MANOCONTACT		20030106015	ATL	L 1011 385 3	0000	INCONNU			20030304001	QUE		
DHC 8 102	0000	MANOCONTACT	76772	DÉFECTUEUX	20030103021	ATL	L 1011 385 3	1210	RES CARBURANT			20030113012	QUE	
DHC 8 102	2440	AFFICHAGE MODE NAV	82210021005	CIRCUITS BRULÉS	20030103018	ATL	L 1011 385 3	2130	SEPARATEUR D'EAU	7339308		20030112007	QUE	
DHC 8 102	2761	FERRURE DEPORTEUR	85710558001	CRIQUE	20030113007	ATL	L 1011 385 3	2520	INCONNU	103080100		20030317003	QUE	
DHC 8 102	2900	CONDUTE HYDR.	82950010211	CRIQUE	20030307001	ATL	L 1011 385 3	2530	VENTILATEUR	M2801A6A	GRIFFE	20030228005	QUE	
DHC 8 102	2900	TUBE	82970410119	USE/PPAR FROTTEMENT	20030207001	ATL	L 1011 385 3	2781	POS BEC D'ATTQUE	801802		20030112010	QUE	
DHC 8 102	2910	CONDUTE FLEXIBLE	DSC2524A0230	USE/PPAR FROTTEMENT	20030113010	ATL	L 1011 385 3	2910	TUBE. SYST.	B1564213139	CRIQUE	20030113004	QUE	
DHC 8 102	2910	CONDUTE HYDR	8297010401	FUITE	20030122005	ATL	L 1011 385 3	5510	STABILISATEUR			20030112003	QUE	
DHC 8 102	3230	TUYAU FLEXIBLE	DSC2528A0124	FUITE	2 RDS	ATL	L 1011 385 3	8097	INCONNU			20030214010	QUE	
DHC 8 102	3233	CYLINDRES	82970018011	CORRODES	20030212008	ATL	500N	7250	ROULEMENT 5	6829641	MÉTALLIQUE	20030312016	QUE	
DHC 8 102	3246	ROUE	L713049	USÉ/MANQUANT	20030106011	ATL	MOONEY							
DHC 8 102	6120	JOINT TORIQUE	M82481111	FUITE	20030106019	ATL	M20C	2810	ADAPTEUR	43122	CORROSION	20030108004	ATL	
DHC 8 102	7921	REFROIDISSEUR D'HUILE	8283997	CORRODÉ	20030103008	OTT	M20M	3230	TRAIN D'ATTERRISSAGE	SPI52002503	GRIFFE	20030110003	QUE	
DHC 8 300	0000	CYLINDRE EXTERIEUR	10195101	FUITE	20030106014	ATL	MORAVAN	Z242L						
DHC 8 311	2910	TUBE	82970009173	DEFECTUEUX	20030305004	ATL	PILATUS	7414	ACC À DÉCLIC		RIVET LÂCHE	20030325005	ONT	
DHC 8 311	3246	ROULEMENT DE ROUE	L713049	FUITE	2 RDS	ATL	PC 12 45	0000	VÉR. COMM. COMP TANG					
DHC 8 311	7921	REFROIDISSEUR D'HUILE	8283997	DETACHÉE	20030109002	OTT	PC 12 45	2742	VÉR. COMM. COMP TANG					
DHC 8 400	2750	LEVIER VOLETS - MOD	FE282001	DETACHÉE	20030108015	OTT	PC 12 45	2750	CIRCUIT VOLETS					
DHC 8 400	2821	FILTRÉ À CARBURANT		3 RDS	OTT		PC 12 45	2752	VÉR. COMM VOLETS	787320307	DEFECTUEUX	20030312010	QUE	
DHC 8 400	2924	GROUPE AUXILIAIRE	4213402	DEFECTUEUSE ARQUÉE	20030321005	OTT	PC 12 45	2752	BLOC D'ENT VOLETS	952D1005	GELE	20030205005	RPN	
DHC 8 400	3010	DISTRIBUTION DOUBLE	4100S005001	DEFECTUEUSE ARQUÉE	20030321005	OTT	PC 12 45	2822	POMPE D'APPONT			20030224002	ONT	
DHC 8 400	3230	FERR. CARENAGE	467065	DEFECTUEUX	20030326006	OTT	PC 12 45	3010	MIN. DÉGIVRAGE			20030108012	ONT	
DHC 8 400	3230	HARNAS	471515	DEFECTUEUX	20030113002	OTT	PC 12 45	3020	TUYAU FLEXIBLE	5302412123		20030219002	ONT	
DHC 8 400	3230	DISP. SORTIE TRAIN AV		DEFECTUEUX	20030114001	OTT	PC 12 45	3080	TRANS.D'ANGLE D'ATT	9754421422		20030210005	ONT	
DHC 8 400	3230	SEA. SÉLÉNOÏDE	483023	DETACHÉE	20030114001	OTT	PC 12 45	3222	ANNEAU-GUIDE	532201220	DEFECTUEUX	20030228003	QUE	
DHC 8 400	3246	ROUE	315731	DETACHÉE	20030114001	OTT	PC 12 45	3222	TRAIN AVANT	532201220	DEFECTUEUX	20030228002	QUE	
DHC 8 400	3260	COMM. TRAIN D'ATT		DEFECTUEUX	20030321003	OTT	PC 12 45	3230	MANOCONTACT	97381141306	INTERMITTENT	20030121001	ONT	
DHC 8 400	3297	HARNAS	471515	DEFECTUEUX	20030204040	OTT	PC 12 45	3242	FREIN	15907400	USE	20030210002	ONT	
DHC 8 400	5330	REVETEMENT	85337034	DEFECTUEUX	20030121006	OTT	PC 12 45	3242	DISQUE ROTOR	23203500	CRIQUE	20030116006	RPN	
DHC 8 400	7532	VANNE DE PURGE P2.2		DEFECTUEUX	20030109006	OTT	PC 12 45	3297	INCONNU			20030207003	ONT	
DHC 8 400	7540	ANTI-FUITE DE GAINÉE		DEFECTUEUX	20030109006	OTT	PC 12 45	3310	FIL			20030120011	ONT	
DOUGLAS							PIPER							
DC9 83	0000	MI-INTÉRIEURE	WH50078902	CRIQUE	3 RDS	QUE	PA18	5520	STAB GAUCHE	1279004	CRIQUE	20030107011	QUE	
EMBRAER				DEFECTUEUSE	20030318014	QUE	PA23 250	2740	CABLE AV COMP STAB	1430011	ERAILLE	20030311007	ONT	
EMB 110P1	3222	TRAIN AVANT	110P241021	DEFECTUEUX	20030318014	QUE	PA28 140	5720	REVETEMENTS AV/ARR	0062061002	CRIQUE	20030214006	ONT	
EMB 110P1	3222	DIR À CREMAILLE	1485500102	DEFECTUEUSE	20030318014	QUE	PA28R 200	3220	TOURILLON TRAIN AV	8705403	CRIQUE	20030107010	QUE	
EUROCOPTER DEUT							PA31	3210	TUBE	65010	2TEAR APROX 1/4	20030319001	ATL	
BK117 B 2D	6210	PALE ROTOR PRINCIPAL	117151311	CRIQUE	20030125001	RPN	PA31 310	3230	BLOC D'ALIMENTATION	OAS29305	INUTILISABLE	20030228015	ONT	
BO105 C BS	6320	COUSSINET & ROULEMENT	463833008	PIVOTANTS	20030123004	ONT	PA31 350	3297	INCONNU		USÉ PAR FROTTEMENT	20030206003	QUE	
BO105 C CDN	6320	PALIER A AIR	463832023	DETROIT	20030327004	ONT	PA31T	0000	TUBE CPL DIRECTION			20030227006	ONT	
BO105 C CDN	7260	GOUJON	AN150832	SORTI	20030321006	ONT	PA31T	2434	CABLE	2929316	GRIPPÉ	20030318006	QUE	
BO105 C CDN	7321	REG. CARBURANT	23065104	DEFAILLANCE INTERN	20030103014	ONT	PA31T	5312	CLOISON	4521504	CORRODÉ	20030324006	PAC	
BO105 C CDN	7323	RÉGULATEURS	23065125	PANNE INTERN	20030103015	ONT	PA31T	5540	TUBE CPL DIRECTION			20030324006	PAC	
FOKER	2612	MODCOMMÉLECTRONIQUE	31072	SENSIBLE	20030106012	RPN	PA31T2	5511	LONGERON	4653824	CRIQUE	20030211007	ONT	
GRUMMAN	G 159	2421	ROULEMENT ARR D'ALT.	DEFECTUEUX	20030311002	RPN	PA31T2	7500	VANNE RÉGULATION	5842281H5210	APPARENCE NORMALE	20030313003	ONT	
G 159	2421	ROULEMENT ARR D'ALT.		DEFECTUEUX	20030108005	ATL	PA34 200T	2820	COND CARB RÉCHAUFF.	3716742	CORRODÉ	20030107018	RPN	
GULFSTREAM	690D	3422	GYRO IND. D'HORIZON	102004104	DEFECTUEUX	20030108005	ATL	PA34 200T	3221	BÂTI TRAIN AVANT		CRIQUE	20030324004	QUE
HAWKER SIDDELEY	HS 748 2A	0000G	ANTENNE PS/VHF	C14510700	CRIQUE	20030103003	ONT	PA46 500TP	6122	ARBRE D'ENTRAINEMENT		CISAILLÉ	20030124004	ONT
HS 748 2A	3220			DEFAILLANCE	20030312004	ONT	ROBINSON	R44	2910	FERRURE	D2022	CRIQUE	20030320004	ONT
HUGHES	369D	7500	TUBE-COMP.	369H8407	TROUS	20030211006	RPN	SCHWEIZER	2520	CEINTURE	269A55125	CRIQUE	20030311006	ONT
FOKER	F28 MK1000	2612	MODCOMMÉLECTRONIQUE	31072	SENSIBLE	20030106012	RPN							
F28 MK1000														

Marque/modèle	ATA	Nom de pièce	Réf. pièce	Cond. de pièce	N° RDS	Rég.	Marque/modèle	ATA	Nom de pièce	Réf. pièce	Cond. de pièce	N° RDS	Rég.
269C	7322	CÂBLE COMMANDE	269A4897901	RIGIDE	20030311005	ONT	CF6-80C2B6F	7280	ALT. DE CONTRÔLE	3083949AT	DÉFECTUEUX	20030115001	QUÉ
269C 1	6330	BLOC COMMANDE	269A9533001	DEFECTUEUX	20030103002	RPN	CJ610-6	2435	GEN. DEMARRAGE			20030110006	RPN
SHORT&HARLAND							PRATT & WHITNEY						
SD3 60	3250	TUYAU FLEXIBLE	D3730311XA	FUITE	20030327008	PAC	JFTD12A-4A	7310	RÉG. CARBURANT	7045402L2	DÉFECTUEUX	20030331006	PAC
SD3 60	5520	MASSE D'EQUILIB	VARIOUS	SEPARÉE	20030220005	PAC	JT15D-2	7200	À DÉTERMINER			20030219001	OTT
SD3 60	5520	FERRURE, ÉQUILIB	D3316213XB	CRIQUEE			JT8D-17	4930	APU			20030224003	RPN
20030222002		PAC					JT8D-17	7250	MOTEUR			20030313007	RPN
SD3 60 300	2750	BOÎTIER SÉL. VOLETS	D3452597XA	DEFECTUEUX	20030110002	OTT	JT8D-17A	4920	VENT. REFRIDISSE			20030221010	PAC
SIKORSKY							JT8D-17A	4950	APU			20030224004	QUE
S61N	6210	PALE	6117020201067	CRIQUEE	20030212009	PAC	JT8D-219	7230	COLLECTEUR 13E ÉT	777843	DÉFECTUEUX	20030108013	INCONNU
S64E	7330	COND. COMPENSATEUR	B12551	DEFECTUEUX	20030120020	PAC	JT8D-219	7250	AUBES TURBINE			20030107107	QUE
269C	2520	CEINTURE	269A55125	CRIQUEE	20030311006	ONT	JT8D-9A	7310	COND. D'ALIMENT. CARB	523994	ENDOMMAGÉES		
269C	7322	CÂBLE COMMANDE	269A4897901	RIGIDE	20030311005	ONT	JT8D-9A	7321	REG. CARBURANT	JFC602	USEE	20030109001	ATL
269C 1	6330	BLOC COMMANDE	269A9533001	DEFECTUEUX	20030103002	RPN	PT6A-135	7810	GR. CONDUIT DE SORTIE	3031988	AXE CISAILLE	20030109001	RPN
SWARZENGEN							PT6A-27	7230	AUBE DU 1ER ETAGE	3031951	FRACTURÉE	20030108007	RPN
SA226TC	3230	RELAI	A8820L	DEFECTUEUX	20030227002	RPN	PT6A-28	7530	MOTEUR		SAUTES DE RÉGIME	20030113003	ONT
SA226TC	3260	COMMUTATEUR	1E9516	INTERMITTENT	20030117008	RPN	PT6A-34	2435	GEN. DEMARRAGE	2CM306D4	DEFECTUEUSE	20030120007	ONT
SA226TC	5210	PRISE	2720063907	CRIQUEE	20030313004	RPN	PT6A-41	7230	STATOR COMPRESS.	310686201	DEFECTUEUX	20030225007	RPN
SA227AC	2910	CONDUITES HYDR	2781006475	UES/SPRITTEMENT	20030106009	RPN	PT6A-41	7260	MOTEUR		DEFECTUEUX	20030221011	ATL
mo teurs							PT6A-65B	6120	JOINT ANNULAIRES	3022852	INCONNU	20030130002	PAC
							PT6A-67A	7314	POMPE A CARBURANT	AN4101	FUITE	20030108006	ATL
							PT6A-67B	6140	CSU		NORMAL	20030235012	QUE
							PT6A-67B	7930	TRANS. PRESS. D'HUILE	PT20TRPTE1000200	CORRODÉE	20030312012	QUE
							PT6A-67B	8560	FILTRE A HUILE	3034292	OCITURE DU CARBONE	20030228014	QUE
							PT6A-67D	7230	MOTEUR		3 RDS	20030106007	VAR
							PT6A-67D	7250	AUBES			20030123010	ONT
							PT6A-87D	7260	JOINT AU CARBONE	3036777	DEFECTUEUSES	20030123010	QUE
							PT6A-87D	7532	MOTEUR		CRIQUE	20030120078	PAC
							PW123	0000	REFROIDISS. D'HUILE		FISSURE	20030262605	ATL
							PW123AF	7600	RECHAUFF. CARB.	312007502	FISSURE	20030207002	QUE
							PW150A	6122	REG. DE SURREGIME			20030218010	ONT
							PW150A	7311	CONT. REFROIDISS. D'HUILE			20030109004	ONT
							PW150A	7532	VANNE DE PURGE P2 2			20030109005	ONT
							PW4060	7230	INCONNU			20030205002	QUE
							R-1830-92	8530	CYLINDE	116733	CRIQUE	20030228012	ONT
							R-985-AN-14B	8530	CYLINDE	399353	REMIS À NEUF	20030115008	PAC
							R-985-AN-14B	8530	INCONNU			20030318008	QUE
AVCO LYCOMING							ROLLS ROYCE						
AE10-360-A1B6	8520	JOINT DE CARTER	5L13792	SORTI	20030116004	ONT	BR700-715A-1-30	7261	POMPE À HUILE	LR47000A	DÉFECTUEUSE	20030306007	QUE
HO-360-C1A	8520	ARBRE A CAMES	SL18840	HORS LIMITES	20030129003	QUE	DART 534-2	7120	MOTEUR			20030110005	ONT
HO-360-C1A	8530	CYLINDE	LW12417	FUITE	20030103004	ATL	DART 534-2	7261	MOTEUR	5342	CONTAMINÉ DU MÉTAL	20030327006	ONT
HO-360-B1B	7414	ARBRE	INCONNU	CRIQUE	20030231004	PAC	R5211 TRENT 77B-6D	7260	MOTEUR			20030116005	QUE
HO-360-M1A	7810	TYAUX D'ÉCHAPPE	L2M12397	PIQUES	20030103010	PAC	R5211 TRENT 77B-6D	7260	MOTEUR			20030228006	QUE
HO-360-M1A	8530	CYLINDRES	LW13923	CRIQUEE	20030103009	PAC	RB21-22B-2	7200	INCONNU			20030214001	QUE
HO-360-M1A15	8520	CALE	LW13923	TEMPORISATION FAUSSE	20030214003	PAC	RB21-524B-42	7200	MOTEUR			20030113013	QUE
HO-360-M1A5	8520	COURONNE	7503085	CRIQUEE	20030108002	QUE	RB21-524B-42	7250	MOTEUR			20030130005	QUE
HO-360-C4B5	2421	PIQUES	753690	TEMPORISATION FAUSSE	20030214002	PAC	SPYE 511-8	7230	AS20625/K186114	7234	DÉFECTUEUX	20030324010	QUE
HO-360-K1A5	7414	PLAQUE SIGNAL MOT	753690	CRIQUEE	20030312004	PAC	TELEDYNE CONTINENTAL						
O-235-L2C	7322	CARBUREUR	105267	TEMPORISATION FAUSSE	20030128003	PAC	GT510-52D-20	8011	ARBRE TRANSMISS.	631847	DÉFECTUEUX	20030116003	QUE
O-320-D2J	8520	VILEBREQUIN	LW17071	CORRODÉ	20030131002	PAC	IO-470-L	7414	MAGNETO	6310	PANNE	20030227001	RPN
O-320-E2D	8530	CYLINDE	SL32006WA21P	CINCE	20030211003	ONT	IO-520-F	8520	MOTEUR			20030225005	RPN
O-320-E3D	8550	FILTRE À HUILE	CH48110	FUITE	20030331002	ONT	IO-550-C	8530	TUBE D'ENTRÉE	655238	DEBRANCHÉ	20030118005	QUE
O-320-H2D	8520	VILEBREQUIN	LW15916	CORRODÉ	20030127004	PAC	IO-550-F	8530	CYLINDE			20030325007	QUE
O-360-A4K	8530	CYLINDRE 2	O5K21104CKP	FISSURE	20030331001	QUE	O-200-A	8011	PIGNON D'ENTRAÎNE	USÉ		2003018011	ONT
O-360-F1A6	8530	CYLINDRE	CL12C N	CRIQUE	20030312008	PAC	O-200-A	8530	CULASSE	641917	CRIQUE	20030320003	RPN
TIO-540-A2B	7810	PINCE	557584	DEFECTUEUSE	20030319006	PAC	O-200-A	8530	SOUPAPE D'ÉCHAPPE	636900	COLLANTE	20030331007	RPN
TIO-540-A2B	8520	BOULON	STD2209	CISAILLE	20030310309	ONT	TSIO-520-E	7921	REFROIDISS. D'HUILE	636900	CRIQUE	20030218009	QUE
TIO-540-A2C	7414	CONT. RETARDEMENT		TOBBES	20030214004	ONT	TSIO-520-VB	7921	REFROIDISS. D'HUILE	636900	CRIQUE	20030225006	QUE
TIO-540-A2C	8520	CARTER DROIT		CRIQUE	20030107013	QUE							
TIO-540-J2B	8520	MOTEUR		CONTAMINÉ PAR METAL 2 RDS	20030212004	PAC							
TIO-540-J2B	7310	COND. INJ. CARB	LW10980100	DEFECTUEUX	20030107013	QUE							
TIO-540-J2B	8120	TURBOCOMP	TH08A60	CRIQUE	20030123005	ONT							
TIO-540-J2B	8530	ÉCROU À EMBASE CYL	383B	3 RDS	20030326007	PAC							
TIO-540-J2B	8530	PISTON		FONDU	20030326007	ONT							
TIO-540-R2AD	6122	RÉGULATEUR D'HÉLICE	210718	DEFECTUEUX	20030106016	ONT							
BOMBARDIER ROTAX													
912 A3-F3	8530	CYLINDRE	913220	DOMM. PAR IMPACT	20030207006	ONT							
912 S3	8530	SOUPAPE D'ÉCHAPPE	854116	DEFECTUEUX	2 RDS	VAR							
CFM INTERNATIONAL													
CFM56-5A1	7200	GRPE MOTOPROP			20030304002	QUE							
CFM56-5A1	7230	MOTEUR			20030106005	QUE							
GARRETT													
TFE731-2-2B	7230	MOTEUR			20030307002	QUE							
TFE731-2-2B	7314	POMPE CARB. MOTEUR	307085063	DEFECTUEUSE	20030225001	RPN							
TFE731-5R-1H	7260	RELAYS D'ACCESS	307000315	HUILEUX	20030110001	QUE							
TFE331-10UGR	2435	GENER. DEMARRAGE	23079009	GRIPPEE	20030110004	RPN							
TFE331-10UGR	7230	PAJER COMPRESSEUR	31037081	EFFRITÉ	20030103008	RPN							
GENERAL ELECTRIC													
CF4-34-3A1	2913	MOTOPOMPE	601R751133	DEFECTUEUX	20030116002	QUE							
CF4-34-3B1	8000	MOTEUR DROIT	CF343B1	DEFECTUEUX	20030116001	ONT							
CF6-80C2B6F	7230	INCONNU			20030226001	QUE							

Marque/modèle	ATA	Nom de pièce	Réf. pièce	Cond. de pièce	N° RDS	Rég.	Marque/modèle	ATA	Nom de pièce	Réf. pièce	Cond. de pièce	N° RDS	Rég.
---------------	-----	--------------	------------	----------------	--------	------	---------------	-----	--------------	------------	----------------	--------	------

équipement

AEROQUIP													
AE70110	1410	TUYAU FLEXIBLE											
390A20D48	7310	RACCORD (DOUILLE)	AN21220D	RAINURÉ	20030207005	ONT							
AIRBORNE				CRIQUE/CORRODÉ	2 RDS	PAC							
1H525	7713	COLL CLAPET ANTI-RET					2 RDS	ONT					
CESSNA													
C4140070102	2300	MOTEUR	19A6002	ROULEMENTS USÉS	20030317004	ONT							
FORD							20030331008	ATL					
DOFF10300B	2434	ALTERNATEUR											
LUCAS													
23088002A	2435	ROULEMENT	03600923	DÉFECTUEUX	20030321013	ATL							
MICHELIN													
0773670	3244	PNEU	0773670		20030320006	OTT							
POINTER													
PS4000010	0000	COMM RADIO DÉTRESSE			20030331010	OTT							
PRATT & WHITNEY													
PT673B	2435	GÉNÉR. DÉMARRAGE	23046020	DÉFECTUEUSE	20030108018	PAC							
SLICK													
4372	7414	ACCOUPLE À DÉCLIC	M3100	RIVET LÂCHE	2 RDS	ONT							
ZENITH													
P94B12203C	7314	COMME CI-DESSUS	COMME CI-DESSUS	INUTILISABLE	20030203005	RPN							

• • • • •

LÉGENDES

ATA	Code de l'Air Transport Association définissant les ensembles/systèmes/composants
N° RDS	N° de contrôle RDS de l'C - toujours mentionner lors de correspondance ou de requête
Rég.	Région l'C d'où provient le RDS
PAC	Pacifique, RPN - Prairies et Nord,
ONT	Ontario, QUE - Québec, ATL - Atlantique,
OTT	Ottawa (AC),
VAR	Plus d'une région

feedback

Information contact information contact information contact

Administration centrale **Administration centrale** Administration centrale

Aviation Civile de Transports Canada, Maintien de la navigabilité aérienne AARDG
Place de Ville, Tour "C", 330 rue Sparks, Ottawa (Ontario) K1A 0N8
tél. : (613) 952-4357, téléc. : (613) 996-9178

Atlantique

Transports Canada
P.O. Box 42
95 Foundry St., 6th Floor
Moncton, NB
E1C 8K6
(506) 851-7114

Prairies et Nord

Transports Canada
344 Edmonton Street
Winnipeg, MB
R3C 0P6
(204) 983-3152
1-888-463-0521

Ontario

Transports Canada
4900 Yonge St., Suite 300
Willowdale, ON
M2N 6A5
(416) 952-0352

Québec

Transports Canada
700 Leigh Capreol
Dorval, QC
H4Y 1G7
(514) 633-3319

Pacifique

Transports Canada
800 Burrard St., Suite 620
Vancouver, BC
V6Z 2B8
(604) 666-8777

feedback (TP 6980F) est un trimestriel publié par la Division de la navigabilité aérienne de Transports Canada afin d'informer la communauté aéronautique des problèmes affectant la navigabilité des aéronefs au Canada qui lui sont signalés quotidiennement.

Les articles publiés dans **feedback** sont tirés de rapports de difficultés en service (RDS) soumis par des Techniciens d'entretien d'aéronef (TEA), des propriétaires, des exploitants et d'autres sources.

Pour de plus amples renseignements sur **feedback** ou sur le Programme de rapport de difficultés en service, communiquez avec le Centre de Transports Canada le plus proche.



Retrouvez-nous dans le cyberspace à :

<http://www.tc.gc.ca/civilaviation/certification/menu.htm>



Léo N.J. Maisonneuve
Gestionnaire
Programme d'information
tél. (613) 952-4352
maisole@tc.gc.ca



I.A. McNamara
Rédactrice intérimaire
Programme d'information
tél. (613) 952-4360
mcnamat@tc.gc.ca



B. Goyanuk
Chief
Maintien de la navigabilité aérienne
tél. : (613) 952-4356
Courriel : goyanib@tc.gc.ca

Canada